

# 路城華人基督教會

## LOUISVILLE CHINESE CHRISTIAN CHURCH

二零零六年九月十七日主日

Sunday, September 17<sup>th</sup>, 2006

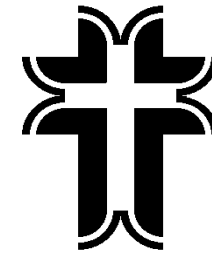
**年度目標：廣傳福音 - 在真道上造就自己**

**Yearly Goal: Spreading the Gospel - Build up in True Faith.**

主題經文：“...要在至聖的真道上造就自己，在聖靈里禱告”

Key Verse: “... Build yourselves up in your most holy faith  
and pray in the Holy Spirit.”

(猶大書 Jude 20 - 21)



### 聚會時間：REGULAR SERVICES SCHEDULE

主日崇拜 : 早上九時四十五分 Sunday Worship: 9:45am.

主日學 : 早上十一時三十分 Sunday School: 11:30am.

週三禱告會 : 晚上七時三十分 Wednesday Prayer Meeting: 7:30 pm.

週五之夜團契 : 晚上六時三十分 Friday Evening Fellowship: 6:30pm.

牧師 Pastor: 吳文秋 Rev. Timothy Wu 電話 Telephone: (502) 893-9532

信箱 Mail Box: P.O. Box 6608, Louisville, KY 40206

地址 Address: 6120 Lovers Lane, Louisville, KY 40291

教會電話 Church Telephone: (502) 231-6113

教會網址 Church Website: www.louisvilleccc.org

教會電郵 Church email: louisvilleccc@bellsouth.net

### 上週出席人數 Last Week's Attendance

主日崇拜	Sunday Worship	97 人
成人主日學	Adult Sunday School	31 人
青少年主日學	Youth Sunday School	人
兒童主日學	Children Sunday School	24 人
兒童崇拜	Children Worship	人
禱告會	Prayer Meeting	人
詩班	Choir	人
週五之夜團契	Friday Night Fellowship	人

### 奉獻報告 Offering Report

2006 年預算	Annual Budget	\$177,526.00
上週一般奉獻	Last Week's General Offering	\$2659.00
上週午餐奉獻	Last week's Lunch Offering	\$185.00

### 下主日事奉人員 Next Week's Server (09/24)

講員 Speaker:	吳文秋牧師 Rev. Timothy Wu
領會 Worship Leader:	朱明杰弟兄 James Zhu
翻譯員 Interpreter:	梁國雄弟兄 Edward Leong
招待員 Usher:	李娟蓉姊妹 Juanling Li 饒曉梅姊妹 Xiaomei Rao
收奉獻人員	黃可文弟兄 Kevin Huang
Offering Collection:	余真弟兄 James Yu

本週清潔：第七組 - 組長：曾聰弟兄  
下週清潔：第八組 - 組長：朱明杰弟兄  
下週伙食：第四組 - 聯絡人：陳玉池弟兄

### 週五之夜團契事奉人員 Servers of Friday Night Fellowship (09/22)

主持人 Leader:	劉光啓牧師
領詩 Song Leader:	曾雅玲姊妹
司琴 Pianist:	徐紀星姊妹

**主日崇拜程序  
ORDER OF WORSHIP**

序樂 靜默禱告 Silent Meditation Prelude

**以讚美感恩來敬拜 PRAISES & THANKSGIVING**

宣召 317 藏身主蔭底下 Dwells in the Shelter of the Most High 朱明杰弟兄 James Zhu  
Call to Worship

唱詩 256 讚美主名 會眾  
Hymn of Praise Holy God, We Praise your Name Congregation  
56 我神你是何等奇妙  
My God, How Wonderful Thou Art  
96 賀祂為王  
All Hail the Power of Jesus' Name

讚美禱告 朱明杰弟兄  
Prayer of Praise James Zhu

唱詩 318 你是我藏身處 會眾  
Hymn of Praise You Are My Hiding Place Congregation  
302 主是我一切  
You Are My All in All

認罪禱告 朱明杰弟兄  
Confession Prayer James Zhu

讀經 希伯來書 3 章 1-19 節 朱明杰弟兄  
Scripture Reading Hebrews 3: 1-19 James Zhu

**以宣講來敬拜 PROCLAMATION**

教牧禱告 吳文秋牧師  
Pastoral Prayer Rev. Timothy Wu

信息 信心堅持到底 吳文秋牧師  
Sermon Hold on Firmly till the End Rev. Timothy Wu

**以奉獻來敬拜 OFFERING**

奉獻詩 325 我知所信的是誰 會眾  
Offertory Hymn I Know Whom I Have Believed Congregation

**以肢體關懷來敬拜 CARING AND FELLOWSHIP**

歡迎及報告 朱明杰弟兄  
Welcome James Zhu

立志詩 316 當信服神 會眾  
Hymn of Assurance Have Faith in God Congregation

祝禱 吳文秋牧師  
Benediction Rev. Timothy Wu

568 阿們 Amen

殿樂 Postlude

**默禱感恩 Meditative Prayer**

收奉獻人員 Collecting Offering  
黃可文弟兄 Kevin Huang, 余真弟兄 James Yu

**感恩與代禱 Thanksgiving and Prayer Requests**

“我的殿必稱為萬民禱告的殿。”  
“My house will be called a house of prayer for all nations.”  
(Isaiah 56:7)

為將被邀請參加二胡演奏會的親友們代禱，愿他們能信靠。同時也為整個聚會，所有的事奉人員，并當天的氣候代禱。  
Pray for friends that will be attending the Erhu Recital, that they may come to faith in the Lord. Pray for the entire meeting, for those involved and for good weather too.

懇求神賜機會向親友及鄰居分享你得救的見證。  
Prayerfully ask God for opportunity to reach out to friends and neighbors so that you may share your personal testimony with them.

請繼續為身體欠安的支體代禱。求主看顧保守。  
Please continue to intercede on behalf of those who are recovering from physical illnesses.



## 教會事工報告 Church Announcement

歡迎第一次參加聚會的新朋友。

Welcome those who are worshipping with us for the first time.



這星期五晚上的團契聚會是特別為佈道會的籌備來代禱。請眾弟兄姊妹踴躍出席、在團契中彼此代禱。  
This Friday's Fellowship gathering will be set aside specially to pray for the preparation of the evangelistic meeting. Let us all come and fellowship together through prayer and intercession.

本會舉辦的二胡演奏會快到了! 這是一項佈道性質的聚會。請邀請親友出席。日期:九月廿三日, 星期六(晚上七時正)  
九月廿四日, 主日(早上九時三刻)

The Erhu Recital is right around the corner! It will be evangelistic in nature, therefore, please invite friends to attend.

Date: September 23<sup>rd</sup>, Saturday, at 7:00 pm.  
September 24<sup>th</sup>, Sunday, at 9:45 am.

擔任陪談事工的弟兄姊妹請注意: 請在佈道會的晚上提早出席、在 18 號房間聚集。

Counselors for the evangelistic meeting take note: Please arrive earlier on that day and meet at Room 18.

若在教會場地發現有任何問題、請立刻通知朱明杰弟兄或梁國雄弟兄。請把教會當作自己的家一般。

If you see any problems within the boundary of our church property, please inform Brother James Zhu or Brother Edward Leong. Please consider treating our church as our home.

假期聖經學校委員會成員請注意! 今天下午召開會議。

Attention VBS Committee members! We will meet this afternoon.

Joel 弟兄和 Jennifer 姊妹于這星期六下午三時假 West End 浸信會舉行婚禮:

Wedding bells for Bro. Joel Majors and Sis. Jennifer Stevenson this coming Saturday. **Venue: West End Baptist Church**

**Time: 3:00 p.m.**